

Úřední věstník

Evropské unie

C 82 A



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56

21. března 2013

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
Opravy		
2013/C 82 A/01	Oprava oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/177/10 – Administrátoři (AD 5) (Úř. věst. C 64 A, 16.3.2010)	1
2013/C 82 A/02	Oprava oznámení o otevřených výběrových řízeních EPSO/AD/178/10 a EPSO/AD/179/10 (Úř. věst. C 110 A, 29.4.2010)	6

CS

Cena: 3 EUR

OPRAVY

Oprava oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/177/10 – Administrátoři (AD 5)

(Úřední věstník Evropské unie C 64 A ze dne 16. března 2010)

(2013/C 82 A/01)

Strana 1:

místo:

„Před přihlášením je třeba, abyste si pečlivě přečetli pokyny, které jsou zveřejněny jednak v Úředním věstníku řady C 57 A ze dne 9. března 2010, a jednak na internetové stránce úřadu EPSO.

...

OBSAH

- I. OBECNÉ
- II. PRACOVNÍ NÁPLŇ
- III. PODMÍNKY PŘIJETÍ
- IV. VSTUPNÍ TESTY
- V. OTEVŘENÉ VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ
- VI. SEZNAMY ÚSPĚŠNÝCH UCHAZEČŮ
- VII. PODÁNÍ PŘIHLÁŠKY“,

má být:

„Před přihlášením je třeba, abyste si pečlivě přečetli pokyny, které jsou zveřejněny v Úředním věstníku řady C 270 A ze dne 7. září 2012 a na internetové stránce úřadu EPSO, s výjimkou bodů 6.3 a 6.4, které jsou nahrazeny textem uvedeným v dalších informacích.

...

OBSAH

- I. OBECNÉ
- II. PRACOVNÍ NÁPLŇ
- III. PODMÍNKY PŘIJETÍ
- IV. VSTUPNÍ TESTY
- V. OTEVŘENÉ VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ
- VI. SEZNAMY ÚSPĚŠNÝCH UCHAZEČŮ
- VII. PODÁNÍ PŘIHLÁŠKY
- VIII. DALŠÍ INFORMACE“.

Strana 3, oddíl III, bod 2.3:

místo:

„2.3	Jazykové znalosti
a) Jazyk 1	... Hlavní jazyk: výborná znalost jednoho z úředních jazyků Evropské unie
a	
b) Jazyk 2	Druhý jazyk (musí být jiný než jazyk 1): uspokojivá znalost němčiny, francouzštiny nebo angličtiny“,

má být:

„2.3	Jazykové znalosti
a) Jazyk 1	... Hlavní jazyk: výborná znalost jednoho z úředních jazyků Evropské unie
a	
b) Jazyk 2	Druhý jazyk (musí být jiný než jazyk 1): uspokojivá znalost němčiny, francouzštiny nebo angličtiny <i>V souladu s rozsudkem vydaným Soudním dvorem Evropské unie (velkým senátem) ve věci C-566/10 P, Italská republika v. Evropská komise, musejí orgány EU uvést důvody pro omezení výběru druhého jazyka v tomto výběrovém řízení pouze na určitý počet úředních jazyků EU.</i> <i>Uchazeči se tudíž upozorňují, že možnosti výběru druhého jazyka jsou v tomto výběrovém řízení definovány v souladu se služebním zájmem, který vyžaduje, aby se noví kolegové přijatí do služebního poměru mohli okamžitě zapojit do pracovního procesu a byli ve své každodenní práci schopni efektivní komunikace. V opačném případě by mohlo být efektivní fungování orgánů vážně narušeno.</i> <i>Na základě dlouhodobé praxe orgánů EU, pokud jde o jazyky používané pro interní komunikaci, a při současném zohlednění potřeb útvarů v oblasti externí komunikace a zpracovávání spisů jsou nejčastěji používanými jazyky nadále angličtina, francouzština a němčina. Kromě toho si angličtinu, francouzštinu a němčinu zcela nejčastěji jako druhý jazyk volí uchazeči ve výběrových řízeních umožňujících svobodnou volbu. Tím je dána úroveň vzdělání a odborné způsobilosti, kterou lze od uchazeče o pracovní místa v orgánech Evropské unie v současné době očekávat, tj. znalost alespoň jednoho z těchto jazyků. Při zvažování služebního zájmu a potřeb, jakož i schopností uchazečů, a při současném zohlednění konkrétní oblasti tohoto výběrového řízení je tudíž oprávněné organizovat testy v těchto třech jazycích, a zajistit tak, aby všichni uchazeči ovládali alespoň jeden z těchto tří úředních jazyků na pracovní úrovni, ať je jejich první úřední jazyk jakýkoli.</i> <i>Všichni uchazeči, včetně těch, jejichž první úřední jazyk patří mezi tři uvedené jazyky, musejí navíc – v zájmu rovného zacházení se všemi uchazeči – absolvovat testy ve svém druhém jazyce, který je jedním ze tří uvedených. Tento způsob posouzení specifických schopností umožní orgánům EU, aby u uchazečů vyhodnotily, zda jsou schopni podat okamžitý pracovní výkon v prostředí, které se podobá situaci na daném pracovním místě. Není tím dotčena pozdější jazyková příprava k získání schopnosti pracovat ve třetím jazyce v souladu s čl. 45 odst. 2 služebního řádu.“</i>

Strana 3, oddíl IV:

místo:

„IV. VSTUPNÍ TESTY

1. K testům budete přizváni	pokud jste při podání elektronické přihlášky prohlásili, že splňujete obecné i specifické podmínky uvedené v oddílu III.	
2. Podoba a hodnocení testů	Série testů spočívajících v otázkách s mnohočetným výběrem, na jejichž základě se vyhodnotí obecné schopnosti a dovednosti uchazečů v oblasti:	
Test a)	verbálního uvažování	hodnocení: 0 až 20 bodů požadované minimum: 10 bodů
Test b)	numerického uvažování	hodnocení: 0 až 10 bodů
Test c)	abstraktního uvažování	hodnocení: 0 až 10 bodů
		součet bodů za testy b) a c) musí být nejméně 10

3. Jazyk testů	Jazyk 2 (angličtina, francouzština, němčina)	
4. Test situační ověřující rozhodování	Série otázek s mnohočetným výběrem, na jejichž základě se vyhodnotí obecné schopnosti v oblasti situačního úsudku.	Hodnocení tohoto testu bude porotě sděleno pouze jakožto odborná informace a technické hledisko v procesu rozhodování u uchazečů, kteří byli přijati do hodnotícího centra.
5. Jazyk testu	Jazyk 2 (angličtina, francouzština, němčina)*,	

má být:

„IV. VSTUPNÍ TESTY

Vstupní testy se uskutečňují na počítači a jsou organizovány prostřednictvím EPSO. Porota určuje úroveň obtížnosti testů a schvaluje jejich znění na základě návrhů úřadu EPSO.

1. K testům budete přizváni	<u>pokud jste při podání elektronické přihlášky</u> prohlásili, že splňujete obecné i specifické podmínky uvedené v oddílu III.	
2. Podoba a hodnocení testů	Série testů spočívajících v otázkách s mnohočetným výběrem, na jejichž základě se vyhodnotí obecné schopnosti a dovednosti uchazečů v oblasti:	
Test a)	verbálního uvažování	hodnocení: 0 až 20 bodů požadované minimum: 10 bodů
Test b)	numerického uvažování	hodnocení: 0 až 10 bodů
Test c)	abstraktního uvažování	hodnocení: 0 až 10 bodů
		součet bodů za testy b) a c) musí být nejméně 10
3. Jazyk testů	Jazyk 2 (angličtina, francouzština, němčina)*.	

Strana 4, oddíl V, body 1 a 2:

místo:

„1. Do hodnotícího centra budete přizváni *	pokud jste ⁽¹⁾ ve vstupních testech získali nejvyšší počet bodů ⁽²⁾ a v každém jednotlivém textu získali nezbytné minimum a pokud podle svého prohlášení při podání elektronické přihlášky splňujete obecné a specifické podmínky uvedené v oddílu III. ...
2. Hodnotící centrum	... Tyto schopnosti budou zkoumány na základě: a) případové studie ve zvoleném oboru; b) skupinového cvičení; c) ústního projevu; d) cíleného pohovoru.

⁽¹⁾ V případě, že by se na posledním místě nacházelo několik uchazečů se stejným hodnocením, budou do hodnotícího pozvání centra všichni tyto uchazeči.

⁽²⁾ Počet uchazečů pozvaných do hodnotícího centra odpovídá zhruba trojnásobku cílového počtu úspěšných uchazečů uvedeného v tomto oznámení o otevřeném výběrovém řízení zveřejněném na internetových stránkách úřadu EPSO (www.eu-careers.eu).

má být:

„1. Do hodnotícího centra budete pozváni *	pokud jste ⁽¹⁾ ve vstupních testech získali jeden z nejvyšších počtů bodů ⁽²⁾ a v každém jednotlivém textu získali nezbytné minimum a pokud podle svého prohlášení při podání elektronické přihlášky splňujete obecné a specifické podmínky uvedené v oddílu III. ...
2. Hodnotící centrum	... Tyto schopnosti budou zkoumány na základě následujících prvků ⁽³⁾ : a) případové studie ⁽⁴⁾ ve zvoleném oboru; b) skupinového cvičení; c) ústního projevu; d) cíleného pohovoru.

⁽¹⁾ V případě, že by se na posledním místě nacházelo několik uchazečů se stejným hodnocením, budou do hodnotícího pozvání centra všichni tyto uchazeči.

⁽²⁾ Počet uchazečů pozvaných do hodnotícího centra odpovídá zhruba trojnásobku cílového počtu úspěšných uchazečů uvedeného v tomto oznámení o otevřeném výběrovém řízení a bude zveřejněn na internetových stránkách úřadu EPSO (<http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>).

⁽³⁾ Obsah schvaluje porota.

⁽⁴⁾ Z organizačních důvodů se případová studie (která tvoří nedílnou součást hodnotícího centra) může konat v testovacích centrech v členských státech a/nebo ve třetích zemích nezávisle na ostatních prvcích hodnocených v hodnotícím centru.“

Strana 5, oddíl VII, bod 2:

místo:

„2. Předložení uchazeče spisu	Pokud patříte mezi uchazeče přijaté do hodnotícího centra budete v pozdější fázi vyzváni k předložení úplné dokumentace k přihlášce (tedy podepsaný formulář elektronické přihlášky a doklady). Lhůta: tato lhůta bude uchazečům včas sdělena prostřednictvím EPSO konta. Pravidla: viz bod 2.2 pokynů platných pro výběrová řízení.“
---	--

má být:

„2. Spis uchazeče	Pokud patříte mezi uchazeče pozvané do hodnotícího centra, budete při příchodu do hodnotícího centra vyzváni k předložení ⁽⁵⁾ kompletního spisu uchazeče (podepsaný formulář elektronické přihlášky a doklady). Pravidla: viz bod 6.1 pokynů platných pro výběrová řízení.
--------------------------	--

⁽⁵⁾ Datum vaší schůzky v hodnotícím centru vám bude sděleno s dostatečným časovým předstihem prostřednictvím vašeho účtu EPSO.“

Na stranu 5 se vkládá:

„VIII. DALŠÍ INFORMACE

Aniž je dotčena možnost použít opravné prostředky podle článků 90 a 91 služebního řádu, můžete podat žádost o přezkum, pokud:

- úřad EPSO porušil předpisy upravující výběrové řízení,
- porota porušila předpisy upravující její práci.

Upozorňujeme vás na skutečnost, že porota má při určování správnosti nebo nesprávnosti vašich odpovědí velký prostor pro volné uvážení.

Pokud se vaše žádost týká pravomoci poroty, úřad EPSO ji předá předsedovi poroty. V co nejkratší lhůtě vám bude zaslána odpověď.

Svou řádně odůvodněnou žádost musíte podat ve lhůtě 10 kalendářních dnů ode dne, kdy vám úřad EPSO elektronickou cestou zaslal příslušný dopis, a to:

- buď prostřednictvím kontaktního formuláře zveřejněného na internetových stránkách úřadu EPSO,
- nebo faxem na číslo: +32 22979611.

Do předmětu dopisu prosím uveďte:

- číslo výběrového řízení,
 - své číslo uchazeče,
 - poznámku „demande de réexamen“, „request for review“, „Antrag auf Überprüfung“ (dle vašeho výběru),
 - fázi dotyčného výběrového řízení (například: vstupní testy, nepřijetí, hodnotící centrum); název fáze uveďte prosím pouze v angličtině, ve francouzštině nebo v němčině.“
-

Oprava oznámení o otevřených výběrových řízeních EPSO/AD/178/10 a EPSO/AD/179/10

(Úřední věstník Evropské unie C 110 A ze dne 29. dubna 2010)

(2013/C 82 A/02)

Strana 1:

místo:

„Před přihlášením je třeba, abyste si pečlivě přečetli pokyny, které jsou zveřejněny jednak v Úředním věstníku řady C 57 A ze dne 9. března 2010, a jednak na internetové stránce úřadu EPSO.

...

OBSAH

- I. OBECNÉ
- II. NÁPLŇ PRÁCE
- III. PODMÍNKY ÚČASTI VE VÝBĚROVÉM ŘÍZENÍ
- IV. VSTUPNÍ TESTY
- V. PŘIJETÍ DO VÝBĚROVÉHO ŘÍZENÍ A POZVÁNKA DO HODNOTÍCÍHO CENTRA
- VI. OTEVŘENÉ VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ
- VII. SEZNAMY ÚSPĚŠNÝCH UCHAZEČŮ
- VIII. PODÁNÍ PŘIHLÁŠKY“,

má být:

„Před přihlášením je třeba, abyste si pečlivě přečetli pokyny, které jsou zveřejněny v Úředním věstníku řady C 270 A ze dne 7. září 2012 a na internetové stránce EPSO, s výjimkou bodů 6.3 a 6.4, které jsou nahrazeny textem uvedeným v dalších informacích.

...

OBSAH

- I. OBECNÉ
- II. NÁPLŇ PRÁCE
- III. PODMÍNKY ÚČASTI VE VÝBĚROVÉM ŘÍZENÍ
- IV. VSTUPNÍ TESTY
- V. PŘIJETÍ DO VÝBĚROVÉHO ŘÍZENÍ A POZVÁNKA DO HODNOTÍCÍHO CENTRA
- VI. OTEVŘENÉ VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ
- VII. SEZNAMY ÚSPĚŠNÝCH UCHAZEČŮ
- VIII. PODÁNÍ PŘIHLÁŠKY
- IX. DALŠÍ INFORMACE“.

Strana 3, oddíl III, bod 2.2:

místo:

„2.2	Jazykové znalosti
a) Jazyk 1	... Hlavní jazyk: výborná znalost jednoho z úředních jazyků Evropské unie
a	
b) Jazyk 2	Druhý jazyk (musí být jiný než jazyk 1): uspokojivá znalost němčiny, angličtiny nebo francouzštiny“,

má být:

„2.2	Jazykové znalosti
	...
a) Jazyk 1	Hlavní jazyk: výborná znalost jednoho z úředních jazyků Evropské unie
a	
b) Jazyk 2	Druhý jazyk (musí být jiný než jazyk 1): uspokojivá znalost němčiny, angličtiny nebo francouzštiny <i>V souladu s rozsudkem vydaným Soudním dvorem Evropské unie (velkým senátem) ve věci C-566/10 P, Italská republika v. Evropská komise, musejí orgány EU uvést důvody pro omezení výběru druhého jazyka v tomto výběrovém řízení pouze na určitý počet úředních jazyků EU.</i> <i>Uchazeči se tudíž upozorňují, že možnosti výběru druhého jazyka jsou v tomto výběrovém řízení definovány v souladu se služebním zájmem, který vyžaduje, aby se noví kolegové přijatí do služebního poměru mohli okamžitě zapojit do pracovního procesu a byli ve své každodenní práci schopni efektivní komunikace. V opačném případě by mohlo být efektivní fungování orgánů vážně narušeno.</i> <i>Na základě dlouhodobé praxe orgánů EU, pokud jde o jazyky používané pro interní komunikaci, a při současném zohlednění potřeb útvarů v oblasti externí komunikace a zpracovávání spisů jsou nejčastěji používanými jazyky nadále angličtina, francouzština a němčina. Kromě toho si angličtinu, francouzštinu a němčinu zcela nejčastěji jako druhý jazyk volí uchazeči ve výběrových řízeních umožňujících svobodnou volbu. Tím je dána úroveň vzdělání a odborné způsobilosti, kterou lze od uchazeče o pracovní místa v orgánech Evropské unie v současné době očekávat, tj. znalost alespoň jednoho z těchto jazyků. Při zvažování služebního zájmu a potřeb, jakož i schopností uchazečů, a při současném zohlednění konkrétní oblasti tohoto výběrového řízení je tudíž oprávněné organizovat testy v těchto třech jazycích, a zajistit tak, aby všichni uchazeči ovládali alespoň jeden z těchto tří úředních jazyků na pracovní úrovni, ať je jejich první úřední jazyk jakýkoli.</i> <i>Všichni uchazeči, včetně těch, jejichž první úřední jazyk patří mezi tři uvedené jazyky, musejí navíc – v zájmu rovného zacházení se všemi uchazeči – absolvovat testy ve svém druhém jazyce, který je jedním ze tří uvedených. Tento způsob posouzení specifických schopností umožní orgánům EU, aby u uchazečů vyhodnotily, zda jsou schopni podat okamžitý pracovní výkon v prostředí, které se podobá situaci na daném pracovním místě. Není tím dotčena pozdější jazyková příprava k získání schopnosti pracovat ve třetím jazyce v souladu s čl. 45 odst. 2 služebního řádu.“</i>

Na stranu 3, oddíl IV, před úvodní odstavce se vkládá:

„Vstupní testy se uskutečňují na počítači a jsou organizovány prostřednictvím EPSO. Porota určuje úroveň obtížnosti testů a schvaluje jejich znění na základě návrhů úřadu EPSO.“

Strana 4, oddíl V, bod 2, poslední odstavce:

místo:

„Počet uchazečů pozvaných do hodnotícího centra odpovídá nejvýše trojnásobku cílového počtu úspěšných uchazečů uvedeného v tomto oznámení o otevřeném výběrovém řízení zveřejněném na internetových stránkách úřadu EPSO (www.eu-careers.eu).“

má být:

„Počet uchazečů pozvaných do hodnotícího centra odpovídá nejvýše trojnásobku cílového počtu úspěšných uchazečů uvedeného v tomto oznámení o otevřeném výběrovém řízení a bude zveřejněn na internetových stránkách úřadu EPSO (<http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>).“

Strana 5, oddíl VI, bod 2:

místo:

„2. Hodnotící centrum	... Tyto schopnosti budou hodnoceny na základě: a) případové studie v požadované oblasti; b) cvičení ve skupině; c) cíleného pohovoru.“
------------------------------	---

má být:

„2. Hodnotící centrum	... Tyto schopnosti budou hodnoceny na základě: a) případové studie ⁽¹⁾ v požadované oblasti; b) cvičení ve skupině; c) cíleného pohovoru.
------------------------------	---

⁽¹⁾ Obsah schvaluje porota.“

Strana 6, oddíl VIII, bod 2:

místo:

„2. Předložení spisu uchazeče	Pokud jste mezi uchazeči pozvanými do hodnotícího centra, budete v pozdější fázi vyzváni k předložení úplného spisu uchazeče (tedy podepsaný formulář elektronické přihlášky a doklady). Lhůta: tato lhůta bude uchazečům včas sdělena prostřednictvím účtu EPSO. Pravidla: viz bod 2.2 pokynů platných pro výběrová řízení.“
--------------------------------------	--

má být:

„2. Spis uchazeče	Pokud patříte mezi uchazeče pozvané do hodnotícího centra, budete při příchodu do hodnotícího centra vyzváni k předložení ⁽²⁾ úplného spisu uchazeče (tedy podepsaný formulář elektronické přihlášky a doklady). Pravidla: viz bod 6.1 pokynů platných pro výběrová řízení.
--------------------------	---

⁽²⁾ Datum vaší schůzky v hodnotícím centru vám bude sděleno s dostatečným časovým předstihem prostřednictvím vašeho účtu EPSO.“

Na stranu 6 se vkládá:

„IX. DALŠÍ INFORMACE

Aniž je dotčena možnost použít opravné prostředky podle článků 90 a 91 služebního řádu, můžete podat žádost o přezkum, pokud:

- úřad EPSO porušil předpisy upravující výběrové řízení,
- porota porušila předpisy upravující její práci.

Upozorňujeme vás na skutečnost, že porota má při určování správnosti nebo nesprávnosti vašich odpovědí velký prostor pro volné uvážení.

Pokud se vaše žádost týká pravomoci poroty, úřad EPSO ji předá předsedovi poroty. V co nejkratší lhůtě vám bude zaslána odpověď.

Svou řádně odůvodněnou žádost musíte podat ve lhůtě 10 kalendářních dnů ode dne, kdy vám úřad EPSO elektronickou cestou zaslal příslušný dopis, a to:

- buď prostřednictvím kontaktního formuláře zveřejněného na internetových stránkách úřadu EPSO,
- nebo faxem na číslo: +32 22979611.

Do předmětu dopisu prosím uveďte:

- číslo výběrového řízení,
 - své číslo uchazeče,
 - poznámku ‚demande de réexamen‘, ‚request for review‘, ‚Antrag auf Überprüfung‘ (dle vašeho výběru),
 - fázi dotyčného výběrového řízení (například: vstupní testy, nepřijetí, hodnotící centrum); název fáze uveďte prosím pouze v angličtině, ve francouzštině nebo v němčině.“
-

PŘEHLED VÝBĚROVÝCH ŘÍZENÍ ZVEŘEJNĚNÝCH V ŘADĚ C A ÚŘEDNÍHO VĚSTNÍKU

Níže najdete seznam Úředních věstníků řady C A publikovaných v tomto roce.

Pokud není uvedeno jinak, jsou Úřední věstníky publikovány ve všech jazykových verzích.

5	
27	(RO)
29	
33	
34	
36	(DA)
41	(BG)
43	(EN)
49	(ET)
50	(HU)
51	(SL)
54	(DE/EN/FR)
58	(EN/GA)
75	
81	
82	

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS